

**EQQARTUUSSISOQARFIK SERMERSUUMI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
SERMERSOOQ KREDSRET**

Ulloq 13. januaari 2015 Sermersuup Eqqartuussivianit suliami suliassat allattorsimaffiini
no. SER-PAA-KS 0076-2010

Unnerluussisussaataasut
unnerluutigalugu
Unnerluussaq
In.in. [...]
[...]
3920 Qaqortoq

Unnerluussisussaataasut nalunaarsuiffiata no. 5504-97431-00266-10.

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T :

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut ullulerneqarsmavoq ulloq 27. aprili 2010 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni
ulloq 24. juuni 2010.

Unnerluussissummut ilassut immikkoortoq 2-mut tunngasoq ullulerneqarsimavoq ulloq 20. juuli
2014 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 6. agusti 2014.

Unnerluussaq unnerluutigineqarpoq unioqqutitsisimasutut

Piunasaqaatit

Unnerluussisussaataasut piunasaqaatigaat:

Inissiisarfimmut inissinneqarneq ulluni 30-ini ulloq inissiisarfimmut pisinneqarfianit naatsorneqar-
tussat.

Unnerluussaq immikkoortoq 1-imi pisuunnginnerarpoq aamma immikkoortoq 2-mi pisuunnginnerarluni.

PR piumasagaateqarpoq immikkoortuni marluusuni pinngitsuutitsinissamik, unnerluutigisarli pisuutinneqassagaluarpat inissiisarfimmut inissinneqarneq ulluni 30-ni. Pineqaatissiissutip naam-massitinneqarnissaa kinguartinneqassasoq atorunnaassasorlu piffissaq misiliiffiusoq ukiumik ata-atmik sivilissuseqartoq qaangiuppat, pineqartoq piffissap misiliiffiusup iluani inatsisunik unioq-qutitseqqinngippat.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliap suliarineqarnerani nassuiaateqarput unnerluussaq, ilisimannittoq 1 aamma ilisimannittoq 2.

Unnerluutigisap [...] p nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi 13. januaari 2015-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittut ilisimannittoq 1-p aamma ilisimannittoq 2-p nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi 13. januaari 2015-imeersumi issuarneqarput.

Pappilissatigut uppernarsaatit

Politiinut uppernarsaasiissutip immikkoortuisa 5-iani erserpoq, pinerlisaq isimi talerpilliup ataatunga atigut ersaanut atasumik pullanneqartoq tilluusaqarlunilu. Niaqquminik aamma pukutsumi saamiata tungaatigut ippigisaqarpoq.

Paasissutissat inummut tunngasut

Unnerluussaq siusinnerusukkut pineqaatissinneqarsimavoq suliamut matumunnga pingaarutilimik: Ulloq 27. maaji 2009 Qaqortup Eqqartuussivianit unnerluutigisap eqqartuunneqarsimavoq inissiisarfimmut inissinneqarnermik ulluni 30-ni pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 60-ianik/§-iisa 88-ianik – nakuuserneq, unioqqutitsisimasutut.

Unnerluussaq inuttut atukkani pillugit erseqqissaavoq, imerajuttuunikuuvoq ikiaroorajuttuunikuullunilu. Massakut inuttut nammeneq suliarivoq. Ikiaruussaarnikuuvoq imerpiassaarnikuullunilu. Inuunini torernerulersikkusuppa. Massakut qulit aqqanimarluullutik kujataani aalisartut assigiinngitsut peqatigalugit suliniutigaat avataasiummik pisaarniarlutik.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq

Ulloq 25. oktobari 2010 suliaq eqqartuussivimmi suliarineqaraluarpoq, eqqartuussisorli aalajangerpoq suliap suliarineqarnera kinguartinneqassasoq, unnerluussisussaataitasut oqarasuaatikkut nalunaarutigimmassuk, unnerluutigisaq illoqarfimmit aallarsimasoq. Eqqartuussisup suliap suliarineqarnissaa kinguartippaa pisussanngorlugu ulloq ataasinngornermi 20. decembari 2010. Eqqartuussisoq ulloq 20. novembari 2010 nalunarfigineqarpoq, unnerluutigisaq aatsaat illoqarfimmut tikissasoq ulloq 22. decembari 2010. Tamatuma kingorna suliaq suliarineqarsimanngilaq, eqqartuussisoq sulionnaarmat aatsaallu suleqqilerluni aappaagukkuani.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Eqqartuussisut unnerluutigisaq immikkoortoq 1-imi pisuutippaat. Eqqartuussisut pingaartutut isigaat ilisimannitup eqqartuussisunut nassuiaataa kiisalu pinerlineqartumut tunngasumik politinut uppernarsaasiissut. Pinerlisaq nassuiaavoq, eqqaamagini, unnerluutigisamit tillunneqarluni politiinullu uppernarsaasiissutip immikkoortuisa tallimaanni erserpoq, pinerlineqartoq isimi talerpilliup ataatungaatigut ersaanut atasumik pullanneqartoq ippigisaminik aammalu tilluusersimalluni. Niaqqumi saamiata tungaanik ippigisaqarpoq aamma pukutsumi saamiata tungaani.

Eqqartuussisut unnerluutigisaq immikkoortoq 2-mi pinngitsuutippaat. Eqqartuussisut pingaartutut isigaat, nalorninartoqarmat sioorasaarneqartup sioorasaarut ilisimaneraa, aammalu suliami sioorasaarneqartoq uppernarsaasiinngimmat aammalu sioorasaarineq ilisimannittumut sammitinneqarani.

Pineqaatissiissutissamut tunngatillugu eqqartuussisut isumaqarput, unnerluutigisaq, naak immikkoortumi pisuutinneqaraluarpoq, eqqartuussisut pineqaatisseerusunngillat suliaq ukiut tallimangajaat pisoqaassuseqarmat. Eqqartuussisullu unnerluutigisaq immikkoortoq 2-mi pinngitsuutimmassuk.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ :

Unnerluussaq pineqaatissinneqassanngilaq.

Den 13. januar 2015 blev af Sermersooq Kredsret i sagen

sagl.nr. SER-PAA-KS-0076-2010

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

Cpr.nr. [..]

[...]
3920 Qaqortoq

Anklagemyndighedens journal nr. 5504-97431-00266-10.

afsagt

D O M :

Sagen er behandlet med domsmænd.

Tiltalen

Anklageskriftet er dateret den 27. april 2010 og modtaget i retten den 24. juni 2010.

Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 2 er dateret den 20. juli 2014 og modtaget i retten den 6. august 2014.

Tiltalte er tiltalt for overtrædelse af

Forhold 1:

Kriminallovens § 88- vold:

Ved 22. april 2010 cirka mellem kl.23.00 og kl.23.40 på adressen, Aqqusinertaaq 49, Blok [...], lejlighed [...] i Paamiut, at have tildelt vidne 1 et knytnæveslag i ansigtet og et spark i maven, hvorved hun pådrog sig et blå øje og ømhed i hovedbunden og i nakken.

Kriminallovens § 98- trusler på livet:

Ved den 2. april 2014 ca. kl.00.20 i Qaqortoq, telefonisk til vidne 2 at have truet JB med at dræbe ham ved at tæske ham først og senere dræbe ham, hvilket var egnet til hos vidne 2 anse at fremkalde alvorlig frygt for JB's liv, helbred eller velværd.

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om:

Anbringelse i anstalt i 30 dage fra anbringelsestidspunktet.

Tiltalte har nægtet sig skyldig i forhold 1 og nægtet sig skyldig i forhold 2.

PR har nedlagt påstand om frifindelse i begge forhold, men tiltalte findes skyldig anbringelse i anstalt i 30 dage. Fuldbordelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1

år, hvis den pågældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.

Bevisførelsen

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaring af tiltalte, vidne 1 og vidne 2.

Forklaringen fra tiltalte, [...], er gengivet i retsbogen af den 13.januar 2015.

Forklaringen fra vidnerne, 1 og vidne 2, er gengivet i retsbogen af den 13.januar 2015.

Dokumentbeviser

Det fremgår af politiattestens pkt. 5, at forurettede har hævelse og ømhed såvel som misfarvning under højre øje og ned over kinden. Ømhed i hovedbunden og ømhed i venstre side af nakken.

Personlige oplysninger

Tiltalte er tidligere foranstaltet af relevans for denne sag: Den 27.maj 2009 af Qaqortoq kredsret blev tiltalte idømt anstalts anbringelse i 30 dage for overtrædelse af § 60 /§ 88-vold.

Tiltalte har om sine personlige forhold oplyst, at han havde været drikfældig og været hashmisbruger. Nu bearbejder han sig selv som person. Han er holdt op med at ryge hash, og han drikker næsten aldrig. Han ønsker at føre et bedre liv. Nu er han sammen med 10-12 fiskere i Sydgrønland, der arbejder for at anskaffe sig en udenskærs trawler.

Sagsbehandlingstid

Den 25 oktober 2010 behandles sagen ellers i retten, men kredsdommeren besluttede at udsætte sagen, da anklagemyndigheden gav telefonisk besked om, at tiltalte var rejst fra byen. Kredsdommeren udsætter sagen til behandling til mandag den 20.december 2010. Kredsdommeren fik besked den 30.november 2010, at tiltalte først kommer til byen den 22.december 2010. Siden har man ikke behandle sagen, da kredsdommeren holdt op med at arbejde og først begyndte igen året efter.

Retten's begrundelse og resultat

Retten finder tiltalte skyldig i forhold 1. Retten har lagt vægt på forurettedes forklaring til retten samt politiattest af forurettede. Forurettede forklarede, at hun huskede, at hun blev slået af tiltalte og i politiattestens pkt 5., fremgår der, at forurettede havde fået hævelse og ømhed og misfarvning under højre øje og ned af kinden. Ømhed i hovedbubden og ømhed i venstre side af nakken.

Retten frifinder tiltalte i forhold 2. Retten har lagt vægt på, da der er tvivl om, at den truede er bekendt med truslen og da det ikke er dokumentation fra selve den truede i sagen og truslen ikke er retten mod det vidne.

Med hensyn til foranstaltningens påstande mener retten, at tiltalte, selvom han findes skyldig i forhold, vil retten ikke give tiltalte en foranstaltning på grund af sagen er næsten 5 år gammel. Retten har også frifundet tiltalte i forhold 2.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte skal ikke foranstaltes.

Ninne Jakobsen